



واکسن‌های کووید-19 آنچه والدین باید بدانند



آیا فرزندم می‌تواند واکسن کووید دریافت کند؟

کودکان 12 سال به بالا می‌توانند واکسن **Pfizer** دریافت کنند.

- واکسن‌ها برای همه **رایگان** هستند.
- نیازی نیست بیمه باشید.
- درباره وضعیت مهاجرت‌تان از شما سؤال نخواهد شد.
- همه افراد، از جمله اکثر کسانی که آلرژی دارند، می‌توانند واکسینه شوند.

آیا باید فرزندم را در برابر کووید-19 واکسینه کنم؟



- بله! واکسن‌های کووید-19 **ایمن و اثربخش** هستند.
- عفونت کووید-19 اغلب در کودکان خفیف‌تر است، اما برخی کودکان ممکن است به‌شدت بیمار شوند یا آنکه به عارضه‌های سلامتی ماندگار دچار گردند.
- کودکان می‌توانند ویروس را به دیگران سرایت دهند. با واکسینه کردن خود و فرزندان‌تان، به محافظت از خانواده خود کمک کنید.

کجا می‌توانم فرزندم را واکسینه کنم؟

برای یافتن مرکز واکسیناسیون نزدیک به خود، از پزشک فرزندتان، یک داروخانه محلی سؤال کنید یا به نشانی **VaccinateLACounty.com** مراجعه نمایید. در مدرسه فرزندتان به دنبال درمانگاه‌های واکسن پاپ آپ باشید.

در بسیاری از محل‌ها **نیازی نیست نوبت بگیرید.**



چنانچه در یافتن واکسن به کمک احتیاج دارید، برای حمل و نقل به مرکز واکسیناسیون به وسیله نقلیه نیاز دارید یا درخواست دارید برای کودکی خانه‌نشین واکسیناسیون در منزل انجام شود، با مرکز تماس واکسن اداره بهداشت عمومی به شماره **833-540-0473** تماس بگیرید. این مرکز همه روزه از 8 صبح تا 8:30 شب باز است.

می‌توانید از طریق تماس با شماره 1-1-2، بصورت شبانه‌روزی اطلاعات مربوطه را به چندین زبان دریافت کنید.

واکسن چه عوارض جانبی دارد؟

- کودکان دوز واکسن یکسانی دریافت می‌کنند و عوارض جانبی در آنان مشابه بزرگسالان است.
- عوارض جانبی ممکن است شامل قرمزی بازو، احساس خستگی، تب، لرز، سردرد یا درد عضلانی باشد. همه افراد دچار عوارض جانبی نخواهند شد.
- بروز عوارض جانبی امری شایع است و نشانه‌ای از اینکه سیستم ایمنی فرزند شما در حال **ایجاد مصونیت** است.
- این عوارض جانبی ممکن است بر توانایی فرزند شما در انجام برخی فعالیت‌های روزانه اثر بگذارند اما احتمالاً ظرف چند روز ناپدید می‌شوند.

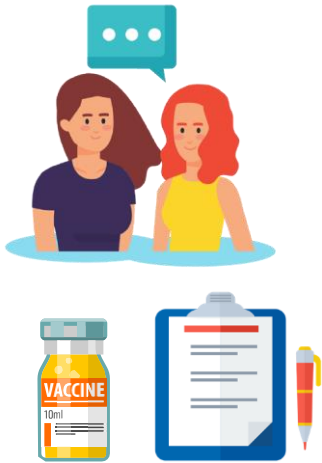




واکسن‌های کووید-19 آنچه والدین باید بدانند

آیا واکسن‌های کووید برای کودکان ایمن هستند؟

- ابتلای فرزندان به کووید-19 از طریق دریافت واکسن ممکن نیست. هیچ یک از واکسن‌ها حاوی ویروس عامل کووید-19 نیستند.
- واکسن‌ها روی ده‌ها هزار نفر از جمله افرادی از همه سنین، رنگین‌پوستان، بزرگسالان و افراد مبتلا به بیماری‌های زمینه‌ای آزمایش شدند و ایمنی آنها احراز شده است.
- تمامی اقدامات لازم برای اطمینان از **ایمنی و اثربخشی** واکسن، اتخاذ شده‌اند.
- عده کمی از افراد، عمدتاً نوجوانان و بزرگسالان جوان، پس از دریافت واکسن Moderna یا Pfizer دچار التهاب قلبی (میوکاردیت و پریکاردیت) شدند. چنین عارضه‌ای بسیار نادر است. بیشتر موارد خفیف بودند و با درمان و استراحت بهتر شدند. میوکاردیت و پریکاردیت در افرادی که به کووید-19 مبتلا می‌شوند شایع‌تر است و خطرات ناشی از عفونت کووید-19، در قلب می‌تواند شدیدتر باشد. **این واکسن بر خطرات آن می‌چربد.**
- هیچ مدرکی دال بر اینکه واکسن کووید-19 بر رشد نوجوانان یا باروری آنان در آینده تأثیر می‌گذارد، در دست نیست.
- اگر سؤال یا نگرانی دارید، با پزشک فرزند خود صحبت کنید.



قبل از اینکه فرزندان واکسن بزنند

- با کودک خود درباره واکسن، عوارض جانبی احتمالی و آنچه در مراجعه خود برای انجام واکسیناسیون باید انتظار داشته باشد، صحبت کنید.
- مطمئن شوید مرکز واکسیناسیون، واکسن Pfizer ارائه می‌دهد.
- بررسی کنید که نحوه ارائه **رضایت‌نامه والد** باید چگونه باشد.
- سایر واکسن‌های فرزندان را فراموش نکنید. واکسن کووید-19 را می‌توان همزمان، قبل یا بعد از دیگر واکسن‌های معمول دریافت کرد.

پس از دریافت واکسن

- فرزند شما 2 هفته پس از دریافت دومی واکسن Pfizer **کاملاً واکسینه** می‌شود. ایجاد مصونیت در بدن زمان‌بر است.
- زمانی که فرزندان کاملاً واکسینه شود، هنگام ملاقات با دوستان، ورزش کردن، مسافرت برای دیدار با خانواده و بازگشت به مدرسه، از او محافظت خواهد شد.
- اگر یکی از دوستان، اعضای خانواده، معلمان یا هم‌تیمی‌ها به کووید-19 مبتلا شود، در صورتی که فرزندان کاملاً واکسینه باشد نیازی نیست خود را قرنطینه کند.

